

# W. A. MOZART

## Konzert in F

für drei bzw. zwei Klaviere und Orchester

Fassung für zwei Klaviere

»Nr. 7«

## Concerto in F major

for three or two Pianos and Orchestra

Arrangement for two Pianos

»No. 7«

»Lodron-Konzert«

KV 242

Klavierauszug

nach dem Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe von

Piano Reduction

based on the Urtext of the New Mozart Edition by

Douglas Woodfull-Harris



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
BA 5389a

## ZUR EDITION

Bei der Bearbeitung für drei Klaviere blieben die beiden Solo-stimmen unverändert und sind mit dem Abdruck in der NMA identisch. Die Klavierbegleitung orientiert sich grundsätzlich am Original.

Berichtigungen und Ergänzungen des Herausgebers sind im Notentext typographisch gekennzeichnet, und zwar: Buchstaben (Worte, dynamische Zeichen, tr-Zeichen) und Ziffern durch kursive Typen; Hauptnoten, Akzidenzen vor Hauptnoten, Striche, Punkte, Fermaten, Ornamente und kleinere Pausenwerte (Halbe, Viertel etc.) durch Kleinstich; Bogen durch Strichelung; Vorschlags- und Ziernoten, Schlüssel sowie Akzidenzen vor Vorschlags- und Ziernoten durch eckige Klammern. Ziffern zur Zusammenfassung von Triolen, Sextolen etc. sind stets kursiv gestochen, die ergänzten in kleinerer Type. In der Vorlage irrtümlich oder aus Schreibbequemlichkeit ausgelassene Ganz-taktpausen werden stillschweigend ergänzt. Mozart notiert einzeln stehende 16tel, 32tel etc. stets durchstrichen (das heißt  $\text{♪, ♪}$  statt  $\text{♪, ♪}$ ); bei Vorschlägen ist somit eine Unterscheidung hinsichtlich kurzer oder langer Ausführung nicht möglich. Die vorliegende Ausgabe verwendet in all diesen Fällen grundsätzlich die moderne Umschrift  $\text{♪, ♪}$  etc.; soll ein derart wieder-gegebener Vorschlag als „kurz“ gelten, wird dies durch den Zusatz „[ $\text{♪}$ ]“ über dem betreffenden Vorschlag angedeutet. Fehlende Bogen von Vorschlagsnote bzw. -notengruppen zur Hauptnote sowie zu Nachschlagsnoten, ebenso Artikulations-zeichen bei Ziernoten werden grundsätzlich ohne Kennzeichnung ergänzt.

Über Entstehung, Quellenlage und weitere Einzelheiten der Überlieferung unterrichten ausführlich Vorwort und Kritischer Bericht zu NMA V/15/1.

## EDITORIAL NOTE

In the present arrangement for three pianos, the solo parts were left unchanged and are thus identical with the version in the NMA. The piano arrangement (third piano) adheres to the original orchestral score.

Editorial corrections and additions are identified typograph-ically in the musical text as follows: letters (words, dynamics, trill signs) and digits by italics; main notes, accidentals before main notes, dashes, dots, fermatas, ornaments and rests of lesser duration (half-note, quarter-note etc.) by small print; slurs by broken lines; appoggiaturas and grace-notes by square brackets. All digits used to indicate triplets and sextuplets appear in italics, with those added by the editor set in a smaller type. Whole-note rests lacking in the source have been added without comment. Mozart always notated isolated sixteenths, thirty-seconds and so forth with a stroke through the stem, i. e.  $\text{♪, ♪}$  instead of  $\text{♪, ♪}$ . In the case of appoggiaturas, it is thus impossible to determine whether they should be executed short or long. In such cases, the present edition prefers in principle to use the modern equivalents  $\text{♪, ♪}$ , etc. Where an appoggiatura represented in this manner is meant to be short, “[ $\text{♪}$ ]” has been added above the note concerned. Slurs missing be-tween the note (or group of notes) of the appoggiatura and the main note have been added without special indication, as have articulation marks on grace notes.

Detailed information regarding the origin and history of the work and its sources as well as the editorial principles of the NMA are found in the *Vorwort* and *Kritischer Bericht* of NMA V/15/1.

### ORCHESTRA

Oboe I, II; Corno I, II; Archi

Aufführungsdauer / Duration: ca. 25 min.

Neben diesem Klavierauszug ist das komplette Aufführungsmaterial (BA 5389) erhältlich.

In addition to the present piano reduction the complete orchestral parts (BA 5389) are available.

Die in Anführungszeichen gesetzte Nummernangabe nach dem Titel bezieht sich auf die erste Kritische Gesamtausgabe der Werke Mozarts. Obwohl diese Nummerierung überholt ist und in der Neuen Mozart-Ausgabe keine Verwendung findet, ist sie dennoch in Katalogen, Konzertprogrammen und bei Publikationen der CD-Industrie in Gebrauch.

The numbering given in quotation marks after the title stems from the first critical edition of Mozart's works. Although this numbering is old and is not used in the New Mozart Edition, it has none the less found its way into catalogs, concert programs and publications of the recording industry.

Ergänzende Ausgabe zu: Wolfgang Amadeus Mozart, *Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, in Verbindung mit den Mozartstädten Augsburg, Salzburg und Wien herausgegeben von der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg, Serie V, Werkgruppe 15, Band 1: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere und Orchester mit Kadenz* (BA 4563), vorgelegt von Marius Flothuis. Die Gestalt der Kadenz und Eingänge entspricht NMA Serie X, Werkgruppe 31, Band 3: *Klaviermusik* (BA 4617), vorgelegt von Faye Ferguson und Wolfgang Rehm.

Supplementary edition to: Wolfgang Amadeus Mozart, *Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, issued in association with the Mozart cities of Augsburg, Salzburg and Vienna by the Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg, Series V, Category 15, Volume 1: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere und Orchester mit Kadenz* (BA 4563), edited by Marius Flothuis. The cadenzas and lead-ins “Eingänge” are identical with those published in NMA Series X, Category 31, Volume 3: *Klaviermusik* (BA 4617) edited by Faye Ferguson and Wolfgang Rehm.